

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 217

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 612221  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbj. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 651111, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 612221  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 651111, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 217 - 3597

Bern, Donnerstag, 18. September 1986  
 Berne, jeudi, 18 septembre 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 217 - 18. 9. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh.,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
 Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinver-  
 bindlicherklärung des Landesmannevertrages für das Bauhauptgewerbe -  
 Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral énonçant le  
 champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du  
 génie civil - Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale  
 che conferisce obbligatorietà generale al contratto nazionale mantello del-  
 l'edilizia e del genio civile.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Erbenruf.

Öffentliches Inventar.

Edelmetallkontrolle: Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken - Controllo  
 dei metalli preziosi: Enregistrement de poinçons de maître - Controllo  
 dei metalli preziosi: Registrazione di marchi d'artefice.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

9. September 1986  
 Industrieprojekt AG, in Zürich 2, Projektierung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777). Die Prokura von Josef Nigg ist erloschen.

9. September 1986  
 Toltabex AG, in Dürnten, Breitenmattstrasse 63, Oberdürnten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 9. 1986. Zweck: Import und Export von Tabakwaren und Maschinen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB-VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Reynold Haffter, von Weinfelden, in Dürnten.

9. September 1986  
 Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3309). Die Unterschrift von Melchior Frei ist erloschen. Helene Rapold, Prokuristin, hat infolge Heirat den Familiennamen Rikenmann und das Bürgerrecht von Wiesendangen, Thundorf und Matzingen erhalten; sie wohnt nun in Kloten.

9. September 1986  
 Werap AG, in Rütli, Herstellung von und Handel mit industriellen Produkten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 377). Die Prokura von Hans-Peter Rothweiler ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Vincenzo Dozio, von Bioggio, in Russikon, und Max Mumenthaler, von Wädenswil, in Dürnten.

9. September 1986  
 Chemische Reinigung Dorflinde AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1881). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1986.)

9. September 1986  
 Th. Willy AG Auto-Zentrum, Schlieren, in Schlieren, Automobile usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1986, S. 2185). Prokura von Armin Schelbert erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Pia Gfeller, von Bowil, in Kriens, und Max Longhi, von Bubikon, in Cham.

9. September 1986  
 IT Invest Treuhand AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3825). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst, vermögenslos und von den Beteiligten aufgegeben. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1986.)

9. September 1986  
 Juschi Optik AG, in Zürich 3, optische Produkte und Geräte, usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4172). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1986.)

9. September 1986  
 Airplan Zürich AG, in Zürich 3, Flugreisearrangements (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1669). Klaus Frank, Robert A. Mylius und Pia Schlatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura der Letztgenannten sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jürg Schwarz, von Basel, in Unterlunkhofen.

9. September 1986  
 Leasforum AG, in Zürich 2, Leasinggeschäfte aller Art (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1986, S. 553). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ludwig Neussüs, deutscher Staatsangehöriger, in Offenbach. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alan P. Wallace, von Ottenbach, in Stäfa.

9. September 1986  
 Henry Baer & Co AG, in Zürich 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ursula Nöhiger-Herzer, von Strengelbach und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH. Anna Herzer-Weibel, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Eveline Herzer, Mitglied des VR, hat infolge Heirat den Familiennamen Güttermann und das Bürgerrecht von Küsnacht ZH erhalten. Rolf Herzer, Mitglied des VR, führt nun den Titel Professor, und Peter Herzer, nun in Kilchberg ZH, Mitglied des VR, führt nun den Titel Direktor.

9. September 1986  
 Garage Vetterli AG, in Seuzach (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1833). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lelio Galli, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Theo Unternährer, von Zürich und Romoos, in Trüllikon, und Hermann Möckli, von Mett-Oberschlatt, in Henggart.

9. September 1986  
 Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate, in Regensdorf (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1986, S. 3514). Prokura von Hans Ulrich Wanznerli erloschen.

9. September 1986  
 A. Welt-Furrer AG, in Zürich 5, Personen- und Sachtransportunternehmen (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1986, S. 3529). Unterschrift von Kurt Maier erloschen.

9. September 1986  
 Videobox Lämmli, in Zürich (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1725). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. September 1986  
 Chrysolurus Import AG, in Ottenbach, Lebensmittelspécialitäten und Weine (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1381). Prokura von Heiderun Fuchs erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Karin Brack, von Zürich, in Merenschwand.

9. September 1986  
 Industrie AG, in Wallisellen, An- und Verkauf von Industrieprodukten aller Art (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1986, S. 1793). Die Prokura von Walter Siegfried ist erloschen.

9. September 1986  
 Flamingo-Reisen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 402). Neue Adresse: Ueberlandstrasse 11, in Zürich 11.

9. September 1986  
 Aktiengesellschaft Leonhardshalde Zürich, in Zürich 2, Verwaltung und Betrieb eines Apartmenthotels mit Restaurant (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 378). Dr. Wieland Schmid ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Konrad Nussbaumer, von Lütlikofen, in Küsnacht ZH.

9. September 1986  
 Wiremas, Wieland, Regazzoni & Maffei, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Vermittlung und Abwicklung von Finanz- und Handelsgeschäften (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1673). Die Unterschrift von Peter Muggli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roberto Umiker, von Thalheim AG, in Dietlikon.

9. September 1986  
 Matticoli & Formica, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Import von sowie Handel mit Früchten, Gemüse und Weinen (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3205). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. September 1986  
 Ingenieurbüro Bösch AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2897). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Samuel Mathias Baur, von Basel, in Adliswil.

9. September 1986  
 Markant Agentur AG, in Zürich 8, Vermittlungsgeschäfte auf dem Gebiet des Versicherungs- und Rückversicherungswesens (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 177). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 8. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Markant Agentur AG in Liquidation durchgeführt. Unterschriften von Dr. Peter Luggen, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Stuart John Riches, Mitglied des VR und Direktor, Lilianna Albisetti, Mitglied des VR, und Beric Anthony Usher, Mitglied des VR, erloschen. Liquidator ist Peter Luggen, nun in Oetwil an der Limmat, Mitglied des VR; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR, sondern nurmehr als Liquidator.

9. September 1986  
 Intercon-Ofenbau AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 647). Martin Truniger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Hombach ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas Jenny, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelprokura ist Stefan Jenny, von Wenslingen, in Dietlikon.

9. September 1986  
 C. August Egli & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Weingrosshandlung (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1986, S. 2249). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Hanselmann; seine Prokura ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Carl August Hendrick Egli, von Sennwald, in Uitikon; Jakob Schmidheiny, von Balgach, in Zollikon, und Lucas Anderes, von Engishofen, in Zürich.

9. September 1986  
 Matter Hydraulik AG, in Dinhard, Geräte und Anlagen aller Art (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Christoph Matter, von Schüpfheim und Oberrieden, in Dinhard, und Jean-Daniel Favre, von Thierrens, in Pully.

9. September 1986  
 Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3566). Mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Boss, von Sigriswil, in Zürich, Vizedirektor.

9. September 1986  
 Multipublishing & Copyright GmbH, in Schlieren, Stationsstrasse 25, c/o Werner Meybohm, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 8. 1986. Zweck: Kauf und Verkauf von Urheber- und Autorenrechten, Copyrights für Bücher, Texte, Fotos und Bilder sowie Verlag, Veröffentlichung und Vertrieb von Büchern, Periodika und Zeitschriften, bildenden und erzieherischen Spielen, jeder Art audiovisueller Erziehungsmittel und Bildungsmitteln, einschliesslich Vertrieb der entsprechenden Abspelgeräte für Bild und Ton usw.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie ihr Vermögen in Wertpapieren und Grundeigentum anlegen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Werner Meybohm, von Zürich, in Schlieren, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, und Maria Meybohm-Paganetti, von Zürich, in Schlieren, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Werner Meybohm.

9. September 1986  
 Ricco-Konfektion GmbH, in Zürich 2, Damenkonfektion und verwandte Artikel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257). Marcel Tomasini, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 8. 1986.)

9. September 1986  
 Dr. Werner Ness AG, Elektrische Mess- und Regelanlagen, in Küsnacht (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1573). Die Prokura von Fritz Zehnder und Alfred Bär sind erloschen.

9. September 1986  
 Intraflug AG, in Maur, Organisation von Flugreisen und Tätigkeit weiterer Reisebürogeschäfte (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1333). Die Unterschrift von Simone Berg ist erloschen.

9. September 1986  
 Schreineri und Küchenbau, Bäretswil, G. Vanella, in Bäretswil (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3013). Neue Adresse: Adetswilerstrasse 1.

9. September 1986  
 SEC, Berger, Bütikofer & Peer, bisher in Embrach, Kollektivgesellschaft, Entwicklung von Software für die elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1984, S. 4306). Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: Industriestrasse 6.















8 septembre 1986  
Jean-Pierre Balmer S.A., à La Chaux-de-Fonds, exécution et commercialisation de constructions métalliques (FOSC du 27. 3. 1985, no 72, p. 1174). L'administrateur Michel André Balmer est domicilié à Montagny-près-Yverdon.

#### Bureau de Neuchâtel

5 septembre 1986  
Charma, Mme Marlene Hösli, à Hautrive, route de Beaumont 20. Titulaire: Marlene Hösli, de Nestal, à Hautrive, épouse de Charles. Procuration individuelle est conférée à Charles Hösli, de Nestal, à Hautrive. Diffusion de produits horlogers et accessoires.

5 septembre 1986  
Püzant Hanesyan, à Neuchâtel, rue de l'Orée 116. Titulaire: Püzant Hanesyan, de nationalité turque, à Neuchâtel. Achat, rénovation, vente d'immeubles. Achat, vente, gérance, importation et exportation de machines de chantier.

8 septembre 1986  
Ineco S.A., à Neuchâtel, fabrication, commercialisation de matériel scolaire, etc. (FOSC du 30. 8. 1985, no 201, p. 3342). Emil Bacher, de RFA, à Wurmlingen (D), est administrateur, avec signature individuelle.

8 septembre 1986  
Pierre-André Schaller, à Cressier, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 28. 9. 1976, no 227, p. 2754). Adresse exacte: route de Neuchâtel 25.

8 septembre 1986  
Vidéo Cosmos 4 S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10. 4. 1984, no 85, p. 1263). Nouvelle raison: Decie Video S.A. Statuts modifiés en conséquence, et sur un autre point non soumis à publication, le 5. 9. 1986. L'administrateur Alain Schouwey a démissionné: sa signature est radiée. Philippe Nidegger n'est plus président; il reste administrateur, toujours avec signature collective à deux. Nouvel administrateur: Alain Esseva, de Montévrax, à Saint-Aubin FR, président, avec signature collective à deux.

#### Genève - Genève - Ginevra

5 septembre 1986  
Alexander Stenhouse (International) SA, à Genève, toutes opérations se rapportant au conseil en assurance, etc. (FOSC du 18. 3. 1986, p. 1044). Signature collective à deux a été conférée à Alain Abitbol, de France, à Genève, directeur.

5 septembre 1986  
Coopérative Arcoop, à Carouge, procurer en location à ses membres des locaux commerciaux, artisanaux, etc. (FOSC du 7. 5. 1985, p. 1764). Edouard Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Ferrin, de France, à Meyrin, est administrateur, avec signature collective à deux.

5 septembre 1986  
Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 30. 5. 1986, p. 2059). Procuration collective a été conférée à Jacques Metraux, de Pailly, à Gryon, et Claude Briffod, de Genève, à Lancy.

5 septembre 1986  
Costamar SA, à Vernier, participations, etc. (FOSC du 11. 12. 1984, p. 4416). Par suite de changement d'état civil l'administratrice Pierina D'Amico porte désormais le nom de Martori. Procuration individuelle a été conférée à José Egea, d'Espagne, à Anières. Nouvelle adresse: chemin du Grand-Champ 2.

5 septembre 1986  
Galerie Commerciale Gaco SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2884). Daniel Mermillo, de Meiner, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Violeta Arod, d'origine iranienne, à Onex, directrice.

5 septembre 1986  
Internaf SA, à Genève, traiter toutes affaires à caractère commercial, etc. (FOSC du 16. 3. 1973, p. 718). René Merkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place de la Fusterie 7, chez Max P. Moser, avocat.

5 septembre 1986  
MDO SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 20. 3. 1986, p. 1085). Fritz Vonaesch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Burkhard, de Sumiswald, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

5 septembre 1986  
Société Immobilière Rue Montbrillant 26, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1985, p. 1141). Jean-Paul Gandillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Pluss, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 8, chez Pluss-Management SA.

5 septembre 1986  
Pechma SA, Genève, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 29. 10. 1984, p. 3831). Werner Gross n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Eckstein, de Zurich, à Bassersdorf, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

5 septembre 1986  
Placer SA, à Genève, gérer et administrer toutes participations, etc. (FOSC du 4. 3. 1975, p. 583). Jacques Hentsch, de Genève, à Nyon, est membre du conseil d'administration, avec signature individuelle.

5 septembre 1986  
Transports Sariat SA, à Carouge (FOSC du 10. 1. 1986, p. 91). Maurice Berenger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri-P. Trono, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Yves-Marie Trono, de Genève, à Thônex, secrétaire, Robert Zinggeler et Pierre Mandran, de France, à Pont-de-Veyle (F), lesquels signent individuellement.

5 septembre 1986  
Coop Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 24. 11. 1983, p. 4050). Nouveau siège: Saigny, route des Moulrières 5. Statuts modifiés le 30. 4. 1986. Edouard Stadlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edwin Wohlisch, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Luc Desbaillet et Benoît Desaulces, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

5 septembre 1986  
L'Hysre SA, à Genève, exploitation d'immeubles à l'étranger (FOSC du 20. 10. 1977, p. 3362). Par suite du transfert de son siège à Paris (F), la société a été inscrite au registre du commerce de Paris (F). Les créanciers ayant consenti à la radiation, elle est par conséquent radiée du registre de Genève.

5 septembre 1986  
Grindlays Bank p.l.c., Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 27. 6. 1985, p. 2479). Peter Jefferys, David Thomas Craig, Michael Clapham, William Malpas Clarke, John Rupert Colville, Colin Tradescant Crowe, Laurence Adrian Waring Evans, Donald William Kendrick, Alastair Charles Franklin Thomson, Derek James Palmer, Roger Wentworth Parsons, Bernard Francis William Scott, Brian Piers Shaw, Brian Tritton, Frank Reeson Welsh, Glen Richard Moreno et Edward Lewis Palmer ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. David Bruce Valentine, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Ashok Dayal, de Indes, à Londres (GB); Reginald Alexander Douglas Nicolson, d'Australie, à Victoria (Australie); Willoughby James Bailey, d'Australie, à Victoria (Australie); Bruce Bradbury Dickinson, d'Australie, à Londres (GB), et Roland Isherwood, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), sont membres du conseil d'administration. La procuration de Kurt Balz, Michel Doucas et Georges Nicolas Seynave est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Michel Tzand, Emil Saxer, Patrick Ramelet et Georges Mottironi, nommés sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, avec une personne autorisée et résidant en Suisse, a été conférée à Guy Vidal, Patrice Dallmayr et Daniel Horner, nommés sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Hans-Anton Buchli, de Safien, à Nyon.

5 septembre 1986  
Kabe Inter Assurances SA, en liquidation, à Genève, représentation et conseils en toutes branches d'assurances (FOSC du 29. 4. 1985, p. 1632). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 septembre 1986  
Motosacoche Société Anonyme, à Carouge (FOSC du 5. 6. 1985, p. 2172). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

5 septembre 1986  
Soffturs SA, à Genève (FOSC du 25. 2. 1982, p. 620). Nouvelle raison sociale: Loecsun. Nouveau but; exploitation d'un centre de bronze ainsi que commerce d'appareils et accessoires s'y rattachant. Statuts modifiés le 3. 9. 1986. Nouvelle adresse: rue de Contamines 19.

5 septembre 1986  
Uniroyal International SA, en liquidation, à Carouge, production de caoutchouc (FOSC du 22. 4. 1986, p. 1517). Capital réduit de fr. 52 000 000 à fr. 19 000 000 par remboursement et annulation de 33 000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 19 000 000, entièrement libéré, divisé en 19 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 9. 6. 1986. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 29. 8. 1986.

5 septembre 1986  
Start Style & Art SA, à Genève, création d'articles horlogers (FOSC du 11. 7. 1985, p. 2672). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 750 000 par l'émission de 1050 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié et 1290 actions de fr. 500, privilégiées quant au dividende, toutes nominatives. Capital: fr. 1 750 000, entièrement libéré, divisé en 2400 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 3020 actions de fr. 500, privilégiées quant au dividende, toutes nominatives. Statuts modifiés le 27. 8. 1986. Kurt Briner, de Zurich, à Onex; Jean-Pierre Jacquemoud, de et à Genève, et Ferdinand Ripoll, d'Espagne, à Paris (F), sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

5 septembre 1986  
Bird Precision Bellows SA, à Fribourg (FOSC du 29. 11. 1982, p. 3815). Nouvelle adresse: Genève, rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA. Nouvelle raison sociale: Les Kiosques Rouges - Les Kiosques Bleus SA. Nouveau but: achat, vente, exploitation de commerces, principalement de magasins de tabac-journaux, soit des kiosques. Statuts originaux du 12. 10. 1981, modifiés en dernier lieu le 28. 8. 1986. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger F. Hunziker, de Genève, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Philip A. Bird et Stanley Rowden sont radiés.

5 septembre 1986  
John Stork & Partners SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1986. But: recrutement et sélection de cadres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel C. Oltramare, de Genève, à Trélex, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Ronald Thomas Murphy, des USA, à Soral, directeur.

#### Jura - Jura - Giura

##### Bureau de Delémont

8 septembre 1986  
Kietta Holding S.A., à Delémont (FOSC du 10. 12. 1985, no 288, p. 4628). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 août 1986, la société a décidé de convertir les 500 actions au porteur de fr. 100 formant le capital de fr. 50 000, en actions nominatives; de porter le capital à fr. 200 000, par l'émission de 1500 actions de fr. 100. Le capital est actuellement de fr. 200 000, divisé en 2000 actions nominatives liées de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Cyrille Mertenat, jusqu'ici administrateur unique, reste membre. Sont nommés: Fritz Meyer, de Wohlenschwil, à Féchy, président, et Jack Lowe, de et à Céligny, vice-président. La société sera engagée par la signature individuelle du président et du vice-président, ou par la signature collective à deux du membre Cyrille Mertenat (dont les pouvoirs sont modifiés) avec le président ou le vice-président.

##### Bureau de Porrentruy

8 septembre 1986  
Golf de la Lague S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 4 septembre 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'équipement et l'exploitation de terrains de golf. Le capital de fr. 80 000 est divisé en 800 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par une publication dans la FOSC, organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Jenny, de Langenbruck, à Wengen, est seul administrateur avec signature individuelle. Local: chemin de la gare 10.

8 septembre 1986  
Chi, Michel Christen, à Fahy. Le chef de la maison est Michel Christen, de Lemiswil, à Fahy. But: exploitation d'une entreprise générale de construction, l'acquisition de biens immobiliers et mobiliers de toute nature, la transformation et la vente de ces biens, l'importation et l'exportation de biens mobiliers.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommaton - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 19 000.- Namensschuldbrief vom 16. Juni 1932 zugunsten der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Maximalzinsfuß 5%, haftend im 1. Rang auf GB Küttigen Nr. 204, Plan 21, Parzelle Nr. 2236, lautend auf die Firma H. Kuny & Cie AG, mit Sitz in Küttigen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 21. September 1987, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (14457)

5000 Aarau, den 17. September 1986  
Bezirksgericht Aarau

Die Kraftloserklärung der Obligation Eurofima 1981-93, Nr. 8744, von Fr. 5000.-, 7½%, mit Coupon Nr. 5 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. August 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 2. März 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 192/86)

4001 Basel, den 30. August 1986  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der beiden folgenden Sparteite der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft wird begehrt:

1. SH Nr. 007045.00.00.00-9 mit einem Guthaben von Fr. 14 341.51

2. SH Nr. 027037.00.00.00-7 mit einem Guthaben von Fr. 1 071.85.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. August 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Sparteite innert 6 Monaten, d. h. bis 2. März 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 198/86)

4001 Basel, den 30. August 1986  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

5½% Obligation Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien 1985-1998, Fr. 5000.-, Titel Nr. 1.066, Valoren Nr. 426.424, sowie vollständiger Couponbogen mit Jahrescoupons fällig erstmals per 13. Dezember 1986.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 5. September 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 12. März 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P254/86)

4001 Basel, den 12. September 1986  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 60 000.- im 5. Rang auf der Liegenschaft des Grundbuches von Basel Section II, Parzelle 4675, mit Wohnhaus Grienstrasse 42, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 5. September 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 14. September 1987, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P266/86)

4001 Basel, den 12. September 1986  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

3,5% Kassaobligation Bezirksparkasse Dielsdorf, 2. August 1979 bis 2. August 1986, Nr. 20296, ohne Coupons, ausgestellt am 26. Juli 1979 von der Agentur Rümlang, à Fr. 5000.-.

Der Besitzer dieser Schuldurkunde und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und die Schuldurkunde vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (14242)

8157 Dielsdorf, den 9. September 1986  
Einzelrichter im summarischen  
Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf  
Die a. o. Gerichtsssekretärin: A. Gisler

Vermisst wird Inhaberschuldbrief vom 4. März 1960 über Fr. 2000.-, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang mit Nachrückrecht auf GB Niederlenz, Nr. 122, Plan 4, Parzelle 56, lautend auf Schneider-Bachmann Samuel als Schuldner und Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin.

Infolge Pfandentlassung und Nachgangserklärung lastet der Schuldbrief neu im 3. Rang auf GB Niederlenz Nr. 122, Vorgang: Schuldbriefpfandrecht von Fr. 310 000.-, Maximalzinsfuß 9%.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 15. September 1987, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (14167)

5600 Lenzburg, den 8. September 1986  
Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 20. Juli 1962 über Fr. 25 000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Bottenwil Nrn. 754, 756, 758, 759, 763, 766 und 768, lautend auf die Erbgemeinschaft des Emil König-Suter, Bottenwil, als Gläubigerin, und auf die Erbgemeinschaft des König-Fretz Willi, Bottenwil, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 16. September 1987, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (14157)

4800 Zofingen, den 28. August 1986  
Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.- 5/4% Kassaobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, ausgestellt in Weinfelden am 16. November 1984, Verfall 16. November 1989, Nr. 7105, Val.-Nr. 50212, mit Jahrescoupons per 16. November 1985 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1423<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 25. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

23 Namenaktien Swissair, ohne Coupon Nr. 38844 = 3/Nr. 76597 = 2/Nr. 93112 = 18.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1427<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 25. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 51 000.- zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Brugg, vom 30. Mai 1962, mit Maximalzinsfuß 6%, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück der Maria Anna Suter-Diethelm, 1913, von Kölliken, in Rekingen (Eigentümerin und Gläubigerin), GB Rekingen Nr. 486.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 21. September 1987, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1429<sup>3</sup>)

8437 Zurzach, den 9. September 1986

Bezirksgericht

Le détenteur inconnu du titre suivant:

obligation hypothécaire au porteur du 22 avril 1964 de fr. 30 000.-, grevant l'art. 32 du registre foncier de la commune de Châtel-St-Denis, est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal de la Veveysse, dans le délai d'une année à compter de la première publication de cette sommation, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (1421<sup>3</sup>)

1618 Châtel-St-Denis, le 11 septembre 1986

Le président du Tribunal:  
J.-P. Schroeter

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de:

a. cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 10 000.-, année 1962, no 204, grevant en 1er rang l'art. 9656 du cadastre de La Chaux-de-Fonds,

b. cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 10 000.-, année 1962 no 205, grevant en 1er rang l'art. 9657 du cadastre de La Chaux-de-Fonds,

d'avoir à les produire dans le délai d'une année dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1440<sup>3</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 15 septembre 1986

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Deuxième avis

Par ordonnance du jeudi, 14 août 1986, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat nominatif no 424, représentant 16 actions, nos 321-336, d'une valeur nominale de fr. 100.- chacune, de la S.I. Parc de Budé «D», ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (1442<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 14 août 1986

Tribunal de première instance:  
R. Kunz, greffier-adjoint

Le juge-instructeur I des district de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de Me Jean Gay, avocat à Martigny, agissant pour la Banque Falck & Cie Banquiers, à Lucerne, somme le détenteur des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 30 mars 1987, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

50 actions au porteur Alphonse Orsat SA nos 7621 à 7670 avec coupons annexés nos 5 et suivants VN 216.301. (1430<sup>3</sup>)

1920 Martigny, le 12 septembre 1986

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

Le président du Tribunal II er du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 10 000.-, 6%, cédule hypothécaire souscrite par M. Paul Riat au profit de la Caisse hypothécaire du Canton de Berne, inscrite le 28 mars 1923 PJ I 3372, grevant l'immeuble no 230 de Charmoille appartenant actuellement à Mme Anny Walch, née Brunner,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation du titre sera prononcée. (1422<sup>3</sup>)

2900 Porrentruy, le 8 septembre 1986

Le président du Tribunal II er

Le président du Tribunal II er du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 250 000.-, 7%, cédule hypothécaire souscrite par et au profit de la société anonyme Pierre Doyon S.A., inscrite les 24 avril 1964 PJ III 41 et 4 décembre 1969 PJ VII 329, nantie BCI, grevant l'immeuble no 413 de Courtemanche appartenant actuellement à Pierre Doyon S.A.,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation du titre sera prononcée. (1428<sup>3</sup>)

2900 Porrentruy, le 12 septembre 1986

Le président du Tribunal II er

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore dell'importo di fr. 12 000.-, interesse al 5%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 2 dicembre 1957, dg. 205, gravante in 1° grado la particella n. 2915 RFD di Brissago, ubicazione Fiodina, di proprietà della signora Frieda Locher, nata Hofmann, Kilchberg, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 20 settembre 1987, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1417<sup>3</sup>)

6601 Locarno, il 9 settembre 1986

Il pretore:  
Avv. G. Francini

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 2/4 settembre 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore delle 50 azioni al portatore, numerate dall'1 al 50, di nominali fr. 1000.- ciascuna, emesse in data 24 gennaio 1974 dalla società anonima Attilio Panfilio SA, Madonna del Piano, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1443<sup>3</sup>)

6900 Lugano, l'11 settembre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 9/10 settembre 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 87 000.-, iscritta in 1° rango il 3 luglio 1968, doc. 4688, gravante il foglio PPP 1596, 108/1000, del fondo base part. 1003 di Lugano-Brè, di proprietà dei signori Arno e Hedy Welti-Steiner, titolo andato distrutto, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1444<sup>3</sup>)

6900 Lugano, l'11 settembre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Mendrisio-sud, vista l'istanza 30 maggio/25 luglio 1986 presentata da Unione di Banche Svizzere, Chiasso,

visti gli art. 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 506.625 emesso in data 14 gennaio 1982 dall'Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, con un saldo apparente di fr. 2511.25, andato smarrito, di volerlo produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1234<sup>3</sup>)

6850 Mendrisio, il 14 agosto 1986

Il pretore:  
Avv. Enrico Pusterla

## Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. September 1986 die beiden Namenaktien Holzstoff AG, Basel, Nrn. 55175 und 55176 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 18/86)

4001 Basel, den 12. September 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. September 1986 den Inhaberschuldbrief von Fr. 15 000.-, lautend auf Rudolf Häfelfinger, als Schuldner, lastend mit Nachrichten, zum Errichtungszentrum im 3. Rang, heute im 1. Rang, auf der Liegenschaft des Grundbuches von Basel, Sektion V, Parzelle 1921, haltend 2 a 10,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Hardstrasse 127, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 172/85)

4001 Basel, den 12. September 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist mit Entscheid vom 10. September 1986 die folgenden Titel kraftlos erklärt:

Kassenobligation Schweizerischer Bankverein Basel, Filiale Bern, Nr. 3039690, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit: 4. Januar 1982/1988, 6,5% ex Coupon 4. Januar 1985.

Kassenobligation Schweizerischer Bankverein Basel, Filiale Bern, Nr. 321987, lautend auf Fr. 1000.-, mit Laufzeit: 11. April 1980/1986, 5,25% ex Coupon 11. April 1985.

Kassenobligation Schweizerischer Bankverein Basel, Filiale Bern, Nr. 2095305, lautend auf Fr. 1000.-, mit Laufzeit: 11. April 1983/1986, 3,75% ex Coupon 11. April 1985.

Kassenobligation Schweizerischer Bankverein Basel, Filiale Bern, Nr. 2079441, lautend auf Fr. 1000.-, mit Laufzeit: 5. Februar 1984/89, 4,75% ex Coupon 5. Februar 1985.

Kassenobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, Niederlassung Bern, Nr. 30007153, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit: 4. Februar 1980/1986, 4,75% ex Coupon 4. Februar 1985.

Kassenobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, Niederlassung Bern Nr. 44901383, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit: 26. August 1983/1986, 5% ex Coupon 26. August 1984.

Kassenobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, Niederlassung Bern Nr. 44901127, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit: 30. Dezember 1981/1985, 6,75% ex Coupon 30. Dezember 1984.

Kassenobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, Niederlassung Bern Nr. 44901335, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit: 1. September 1982/1989, 5,25% ex Coupon 1. September 1984.

Acht Aktien der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel Nr. 220286/293, Fr. 500.-, nominal ex Coupon 2 (P 328/85) (1446)

4001 Basel, den 12. September 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. August 1986 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Zwei Obligationen à je Fr. 5000.-, 4%, Kanton Zürich 1980-90, Nrn. 2733 und 2734 nebst Coupons seit 31. März 1985 und folgende (Cp. Nummern 5-10). (1431)

8004 Zürich, den 27. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. August 1986 folgende Titel als kraftlos erklärt:

1. Kassenobligation der Migros Bank Bern Nr. 678.017, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit 30. Mai 1982/1989, 5,25% nebst Coupons seit 30. Mai 1985.

2. Kassenobligation der Migros Bank Bern Nr. 675.594, lautend auf Fr. 5000.-, Laufzeit 20. März 1980/1986, 5,50%, nebst Coupons seit 20. März 1985.

3. Kassenobligation der Migros Bank Bern Nr. 681.158, lautend auf Fr. 5000.-, mit Laufzeit 30. Mai 1985/1990, 5,25%, nebst Coupons seit 30. Mai 1985. (1432)

8004 Zürich, den 27. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 29. August 1986 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, dat. 21. August 1942, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfand Eigentümerin Frieda Mäder geborene Widmer, geb. 1906, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7092, Vogelalstrasse 36, 8953 Dietikon, Pfandbuch Bd. 2/228, GBA Dietikon. (1433)

8004 Zürich, den 29. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 29. August 1986 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.-, dat. 12. November 1926, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Emanuel Schulthess, geb. 1881, in Zürich, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2784 (GBBl. 1715, Plan 13), Attenhoferstrasse 43, Hottingen-Zürich 7, Pfandtitelverzeichnis 387, GBA Hottingen-Zürich. (1435)

8004 Zürich, den 29. August 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 5. September 1986 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 570 000.-, dat. 24. November 1964, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 4496 (Blatt 2287, Plan 17) an der Rothstrasse 2, in Zürich 6, Pfandtitelverzeichnis 1964 Nr. 169, GBA Unterstrasse-Zürich. (1434)

8004 Zürich, den 5. September 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Schuldbrief der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, Filiale Döttingen-Klingnau, vom 3. Februar 1956 über Fr. 55 000.-, Maximalzinsfuß 6%, lastend im 1. Rang auf GB Klingnau Nr. 2122, Parzelle 941, der Eigentümerin Lina Roder-Binkert, 1906, Altersheim, 5312 Döttingen, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1437)

8437 Zurzach, den 9. September 1986

Bezirksgericht

Das Namensparheft Nr. 3237 der Raiffeisenbank Klingnau, 5313 Klingnau, wird als nichtig und kraftlos erklärt.  
8437 Zurchach, den 9. September 1986

Bezirksgericht

Der Inhaberschuldbrief vom 26. Juni 1961 über Fr. 10 000.-, Maximalzinsfuß 6%, lastend auf IR Tegerfelden Nrn. 59, 591 und 804 des Eigentümers Johann Jakob Wetter, 1909, von und in Tegerfelden, wird als nichtig und kraftlos erklärt.  
8437 Zurchach, den 9. September 1986

Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 4 septembre 1985, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 10 septembre 1985, no 210, p. 3464; 12 septembre 1985, no 212, p. 3496; 16 septembre 1985, no 215, p. 3535, attendu qu'elle est restée infructueuse,  
prononce l'annulation des titres suivants:

1. cédula hypothécaire de fr. 9600.-, des 24 août 1932, série IG no 7044 et 28 juin 1933, série IG no 7317, souscrite en faveur de la Caisse Hypothécaire du Canton de Berne.
2. cédula hypothécaire de fr. 4000.-, du 14 novembre 1932, série IG no 7109, au nom de Mme Germaine Widmer-Nussbaumer, grevant respectivement en 1er et 2e rangs l'immeuble ft. no 12 de la commune de Sonceboz-Sombeval, lieu dit rue Pierre-Pertuis, habitation no 7, assise, aisance, jardin, d'une contenance de 315 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 77 400.-, propriété de l'hoirie Widmer-Nussbaumer Germaine.

2608 Courtelary, le 11 septembre 1986

Le président du Tribunal

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

2 Käufe. 7/770 an Schulschiff «Lai da Tuma», Reg. Nr. 958. Eigentümer bisher: Geldner Rheinlager AG. Eigentümer nun: Bragtank AG, in Basel.

54/770 an Schulschiff «Lai da Tuma», Reg. Nr. 958. Eigentümer bisher: Reederei Zürich AG. Eigentümer nun: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel.

4051 Basel, den 1. September 1986

Schiffsregisteramt Basel

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Arthur Müller Damenmoden, Schnabelgasse 1, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und dem Geschäftsinhaber Herrn Arthur Müller-Ebershausen, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 31. März 1992 auferlegt, innert der er im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Geschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf.

4001 Basel, den 11. September 1986

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Gewerbepolizeilicher Dienst

### Aquarex AG, Baden

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Aquarex AG, Baden, sowie die Generalversammlung der Aktionäre der Badhalden AG, Engelberg, beide abgehalten am 12. Juni 1986, haben die Fusion der Aquarex AG mit der Badhalden AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Aquarex AG sind demzufolge mit Wirkung ab 31. Dezember 1985 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Badhalden AG übergegangen.

Den Gläubigern der Aquarex AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden auf die Badhalden AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Verwaltungsrat der Aquarex AG, Herrn Walter Meier, c/o Devo AG, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, anzumelden.

5401 Baden, den 12. September 1986

Walter Meier

### Pfisterer Gravuren AG (Pfisterer Gravures SA), in Liquidation, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Roger Bitoun, hintere Engehaldenstrasse 68, Bern, anzumelden.

3004 Bern, den 18. September 1986

Der Liquidator

### Corley AG, Silvaplana

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn H. Polinelli, Immo-Grisca AG, Rätusstrasse 7, 7001 Chur, anzumelden.

7001 Chur, den 9. September 1986

Der Liquidator

### Weller Damenmode AG, in Liquidation, Muttenz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 26. November 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung der Weller Damenmode AG in Liq., Hauptstrasse 40, 4132 Muttenz, schriftlich einzureichen.

4132 Muttenz, den 10. September 1986

Die Liquidatoren:  
H. Weller  
E. Jacquemai

### Jüwofrad AG, in Liquidation, Olten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Jüwofrad AG, Olten, vom 15. September 1986, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt mit Begründung beim Beauftragten des Liquidators anzumelden.

4600 Olten, den 15. September 1986

Für den Liquidator der  
Jüwofrad AG, in Liquidation, Olten:  
Dr. Rudolf Steiner, Fürsprech  
und Notar, Römerstrasse 6, 4600 Olten

### Laszlo Nemeth AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1986 hat die Auflösung der oben erwähnten Gesellschaft beschlossen.

Liquidator: Laszlo Nemeth, Oberer Graben 46, 9000 St. Gallen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim vorerwähnten Liquidator anzumelden.

9000 St. Gallen, den 10. September 1986

Der Liquidator

### Intergesa Holding AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden.

6300 Zug, den 4. September 1986

Die Liquidatoren

### ETR Temperatur- und Regeltechnik GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. September 1986 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und andere Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin Mees & Hope Management AG, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, den 10. September 1986

ETR Temperatur- und  
Regeltechnik GmbH  
in Liquidation  
Die Liquidatorin:  
Mees & Hope Management

### Industrial Metals Ltd., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden.

6300 Zug, den 12. September 1986

Industrial Metals Ltd.  
Der Liquidator: Dr. Gerold Fehr,  
Bahnhofstrasse 106, 8023 Zürich

### SIS Verwaltungs AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der SIS Verwaltungs AG, Zürich, vom 26. August 1986 hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Emil Diener, c/o Interallianz Bank Zürich AG, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 26. August 1986

Der Liquidator

### Chemdistrib AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. September 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche in schriftlicher Form innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Josef Scherrer, Seefeldstrasse 7, 8008 Zürich, geltend zu machen.

8008 Zürich, den 4. September 1986

Der Liquidator

### Directa Gesellschaft für Direkt-Marketing mbH in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. August 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, unverzüglich ihre Ansprüche samt Begründung schriftlich dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn Christoph Schaub, c/o Rechtsanwalt Dr. Kurt Naegeli, Talstrasse 11, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 10. September 1986

Der Liquidator

### Coruso AG für Bio Elektronik, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Rudolf Blättler, p. A. Treuhandbüro Rudolf Bernet & Partner, Löwenstrasse 11, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 12. September 1986

Der Liquidator

### Goldbühl AG, Wetzikon

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Goldbühl AG, Wetzikon, sowie die Generalversammlung der Aktionäre der Badhalden AG, Engelberg, beide abgehalten am 12. Juni 1986, haben die Fusion der Goldbühl AG mit der Badhalden AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Goldbühl AG sind demzufolge mit Wirkung ab 31. Dezember 1985 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Badhalden AG übergegangen.

Den Gläubigern der Goldbühl AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden auf die Badhalden AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Verwaltungsrat der Goldbühl AG, Herrn Hans Sulser, c/o Neutra Treuhand AG, Löwenstrasse 36, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 12. September 1986

Hans Sulser

**Navicom AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes dem Liquidator, Dr. W. Meli & Co., Genferstrasse 6, 8002 Zürich, anzumelden. (A 2310<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 12. September 1986

Der Liquidator

**Jalite Corporation S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 11 septembre 1986, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 11 décembre 1986, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Progressia Société de Gestion S.A., rue St-Pierre 30, 1700 Fribourg. (A 2301<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 11 septembre 1986

La liquidatrice

**Rhein frères Refco S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 août 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., place Pépinet I, à Lausanne. (A 2321<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 29 août 1986  
La liquidatrice:  
Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.

**Normana Watch Co S.A., La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 septembre 1986 a décidé la dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, c/o Jean-Pierre Metzger, 1er-Août 32, à La Chaux-de-Fonds. (A 2247<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 4 septembre 1986

Les liquidateurs:  
Jean-Pierre Metzger  
Pierre Schwaar**CFI Estate S.A., Fribourg**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Au cours de son assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1986, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 2 000 000.- à fr. 50 000.-, par l'annulation de 1950 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, et le remboursement du montant de ces actions aux actionnaires.

En application de l'art. 733 CO, les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions doivent être adressées à la société: Multifiduciaire S.A., de contrôle et de management, rue Faucigny 5, 1700 Fribourg. (A 2309<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 12 septembre 1986

Le conseil d'administration

**Gefco SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 settembre 1986 ha deciso lo scioglimento della società, mediante liquidazione.

A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), Chiasso.

I creditori pertanto, sono affidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 2302<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, il 4 settembre 1986

La liquidatrice:  
Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaria SA), Chiasso**S.I. Au Bas du Village, Gland**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Fritz Neuschwander Fiduciaire, route de la Branvaude, 1290 Chavannes-des-Bois. (A 2305<sup>2</sup>)

1290 Chavannes-des-Bois, le 10 septembre 1986

Le liquidateur

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Electricité P. Schönweid SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon arrêté du Conseil d'Etat du canton de Fribourg du 12 mai 1986, et décision du 20 mai 1986, l'autorité tutélaire a nommé M. Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, en qualité de curateur de la fondation. Il est en outre chargé de la liquidation du fonds de prévoyance. En cette qualité M. Michel Vez invite les créanciers à produire leurs créances avant le 31 décembre 1986, en mains du curateur, M. Michel Vez, case postale 144, 1700 Fribourg 5. (A 2317<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 12 septembre 1986

Michel Vez

**Estas SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 18 luglio 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Dott. Fulvio Passardi, c/o Fideconto SA, via Balestra 27, 6900 Lugano. (A 2316<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 15 settembre 1986

Il liquidatore:  
Dott. F. Passardi**GC Gaz Containers SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions accompagnées des pièces justificatives doivent être adressées à la liquidatrice, à savoir Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, case postale 144, 1700 Fribourg 5. (A 2303<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 5 septembre 1986

La liquidatrice

**Hippocampe Deux SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1986.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Bernard Zufferey, à Genève, rue Bonivard 6, c/o Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales. (A 2248<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 3 septembre 1986

Le liquidateur

**Erberruf**

Die Erben der Delidia Rickenbach geborene Cane, geb. 22. November 1897, Witwe des Rickenbach Leonhard, von Salenstein TG, vor der Ehe heimatberechtigt gewesen in Lugano TI, Tochter des Cane Cettore und der Sofia geborene Soldini, wohnhaft gewesen in Obersigenthal AG, mit Aufenthalt im Pflegeheim Stetten AG, gestorben am 29. Juli 1985, werden gemäss Art. 555 Abs. 1 ZGB öffentlich aufgefördert, sich innert Jahresfrist seit der erstmaligen Veröffentlichung dieses Beschlusses beim Bezirksgericht Baden AG zu melden und sich über ihre Erbberichtigung urkundlich auszuweisen.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erbberichtigte Gemeinwesen. (A 2287<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 3. September 1986

Bezirksgericht Baden  
I. Abteilung**Icarus S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 septembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Générale S.A., M. Gérard Schlaeppli, avenue de la Gare 44, 1001 Lausanne. (A 2299<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 10 septembre 1986

La liquidatrice

**Madorest S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 septembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Rhône 92, c/o M. Pierre-A. Pineau. (A 2314<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 10 septembre 1986

Le liquidateur

**Öffentlicher Erberuf**

(Art. 555 ZGB)

Die blutsverwandten Erben des am 1. Juli 1986 verstorbenen Podolsky Sussy, des Gregor und der Lina geborene Bubelnikow, geboren am 25. April 1893, ehemals sowjetischer Staatsbürger, seit 1914 staatenlos, wohnhaft gewesen in Bettlach, Jurastrasse 8, sind unbekannt.

Es ergeht an alle erbberichtigten Personen, die auf die Erbschaft des Verstorbenen Anspruch erheben wollen die Aufforderung, sich bis zum 3. Oktober 1987 bei der unterzeichneten Amtsschreiberei schriftlich anzumelden. Der Anmeldung sind die zivilstandesamtlichen Ausweise beizulegen. (A 2308<sup>2</sup>)

2540 Grenchen, den 11. September 1986

Amtsschreiberei Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach  
in Grenchen**Madelia S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 septembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Eduard Kellerhals, Mittlerer Rainweg 16, 4414 Füllinsdorf. (A 2300<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 10 septembre 1986

La liquidatrice

**TPI Jaxton S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 mai 1986, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les éventuels créanciers sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur M. Georges Mooser, rue du Mont-Blanc 1, case postale 163, 1211 Genève 1. (A 2290<sup>2</sup>)

1211 Genève 1, le 10 septembre 1986

Le liquidateur:  
Georges Moser**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Hüslar-Urech Jost, geb. 1941, von Gunzwil, in Meisterschwanden wohnhaft gewesen, gestorben am 31. Juli 1986.

Eingabe an die Gemeindeganzlei Meisterschwanden.

Frist: bis 15. Oktober 1986.

(A 2288<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 16. September 1986

Bezirksgericht

### Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Baumeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer und der Landesverband freier Schweizer Arbeitnehmer, beantragen folgende geänderten Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 11. Juni 1985, 10. Januar und 24. April 1986 (BBl 1985 II 421, 1986 I 281, II 256) wiedergegebenen Landesmantelvertrages (LMV) für das Bauhauptgewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

**Art. 15 Arbeitszeit (neu)**

Die jährliche Höchstarbeitszeit beträgt 2216 Stunden (entspricht einer wöchentlichen Höchstarbeitszeit von 42½ Stunden im Jahresdurchschnitt). Vorbehalten bleiben die im Anhang Nr. 1 erwähnten kantonalen oder regionalen Arbeitszeiten.

**Anhänge**

Die Anhänge 1-5, 9 und 11 erhalten die Fassung gemäss Beilage.

**Geltungsbereich**

- Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz, mit Ausnahme des Kantons Basel-Stadt. Der Kanton Waadt ist von den Artikeln 16.1., 24, 27 und 30 des Landesmantelvertrages ausgenommen.
- Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für die Betriebe und selbständigen Akkordanten des Hoch- und Tiefbaus (inkl. Betriebe, welche Abbruch-, Aushub-, Bagger- und Traxarbeiten ausführen), des Zimmerei-, Steinhauer- und Steinbruchgewerbes sowie für die Gerüstbaubetriebe (mit Ausnahme des Kantons Bern) und die Betriebe der Sand- und Kiesgewinnung. Ausgenommen sind:
  - Betriebe des Grabmahl- und Bildhauergewerbes,
  - Betriebe des Marmor- und Granitgewerbes ohne Betriebe des Granitgewerbes im Kanton Tessin,
  - die Zimmereibetriebe der Kantone Waadt, Wallis, Neuenburg, Tessin, Gené, Graubünden und Jura sowie des Berner Juras und des französischsprachigen Teils des Kantons Freiburg (nach der im Jahrbuch des Amtes für Informatik und Statistik des Kantons Freiburg veröffentlichten Liste der französischsprachigen Gemeinden),
  - Betriebe, die ausschliesslich Arbeiten für den Selbstbedarf oder nur ausnahmsweise für Dritte ausführen.
- Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für die in den Betrieben nach Ziffer 2 beschäftigten Arbeitnehmer, unabhängig von ihrer Entlohnungsart. Ausgenommen sind:
  - Poliere, Werkmeister und Bauführer,
  - Lehrlinge und Anlehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung für die Berufsbildung,
  - Kantinen- und Reinigungspersonal,
  - administratives und technisches Personal.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 18. September 1986

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

### Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des entrepreneurs, la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de la Suisse, l'Association suisse des salariés évangéliques et l'Union suisse des syndicats autonomes, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral des 11 juin 1985, 10 janvier et 24 avril 1986 (FF 1985 II 414, 1986 I 269, II 260):

**Art. 15 Durée du travail (nouveau)**

La durée du travail annuelle maximum s'élève à 2216 heures (correspondant à une durée de travail hebdomadaire maximale de 42½ heures en moyenne annuelle). Demeurent réservées les durées de travail cantonales ou régionales mentionnées à l'annexe n. 1.

**Annexes**

La teneur des avenants 1 à 5, 9 et 11 figuré en appendice.

**Champ d'application**

- L'arrêté s'applique à tout le territoire suisse, à l'exception du canton de Bâle-Ville. Les articles 16.1., 24, 27 et 30 de la convention ne s'appliquent pas dans le canton de Vaud.
- Les clauses étendues s'appliquent aux entreprises et sous-traitants indépendants des secteurs de la maçonnerie et du génie civil (y compris les entreprises de démolition et celles qui exécutent des travaux de terrassement, des travaux à la pelle mécanique ou au trax), de la charpenterie, de la taille de pierres, des entreprises de construction d'échafaudages (à l'exception du canton de Berne), des carrières et de l'extraction de sable et de gravier. Elles ne s'appliquent pas:
  - A la fabrication de pierres tombales et à la sculpture;
  - A la marbrerie et au granit (sauf au granit dans le canton du Tessin);
  - A la charpenterie dans les cantons de Vaud, Valais, Neuchâtel, Tessin, Genève, Grisons et Jura, ainsi que du Jura bernois et de la partie francophone du canton de Fribourg (selon liste des communes francophones publiées dans l'Annuaire de l'Office d'informatique et de statistique du canton de Fribourg);
  - Aux entreprises n'exécutant des travaux que pour leurs propres besoins ou, exceptionnellement, pour des tiers.
- Ces mêmes clauses s'appliquent aux travailleurs dans les entreprises citées sous chiffre 2, quel que soit leur mode de rémunération. Elles ne s'appliquent pas:
  - Aux contremaîtres, aux chefs d'atelier et aux chefs de chantier;
  - Aux apprentis et aux jeunes gens recevant la formation élémentaire au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle;
  - Au personnel de cantine et au personnel de nettoyage;
  - Au personnel technique et au personnel administratif.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 18 septembre 1986

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

### Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli impresari-costruttori, il Sindacato edilizia e legno, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera, l'Associazione svizzera dei salariati evangelici e l'Unione svizzera dei sindacati liberi, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto nazionale mantello per l'edilizia e il genio civile, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale dell'11 giugno 1985, 10 gennaio e 24 aprile 1986 (FF 1985 II 388, 1986 I 231, II 132):

**Art. 15 Durata del lavoro (nuovo)**

La durata massima annuale di lavoro ammonta a 2216 ore (in media annuale corrisponde ad una durata massima settimanale di lavoro di 42 ore e mezza). Restano riservate le durate del lavoro cantonali e regionali, menzionate nell'appendice n. 1.

**Allegati 1 a 5, 9 e 11**

Il nuovo tenore degli allegati figura in appendice.

**Campo d'applicazione**

- L'obbligatorietà generale fa stato per tutta la Svizzera, eccettuati il Cantone Basilea-Città e, per gli articoli 16.1., 24, 27 e 30 il Cantone Vaud.
- Le disposizioni di obbligatorietà generale sono applicabili a tutte le aziende e a tutti i cottimisti indipendenti dell'edilizia e del genio civile (comprese le ditte che eseguono lavori di demolizione e di scavo a mezzo scavatrici e trax), della carpenteria, dell'estrazione e lavorazione della pietra, delle imprese di costruzione d'impalcature (ad eccezione del Cantone di Berna), dell'estrazione di sabbia e di ghiaia. Sono eccettuate le aziende:
  - di lapidi funebri e sculture;
  - del marmo e del granito (tranne, tra quest'ultime, le ticinesi);
  - di carpenteria nei Cantoni Vaud, Vallese, Neuchâtel, Ticino, Ginevra, Grigioni e Giura, come anche nel Giura bernese e nella parte francofona del Canton Fribourg (conformemente all'Elenco dei Comuni dell'Annuario dell'Office d'informatique et de statistique del cantone);
  - nonché quelle che lavorano esclusivamente per il proprio fabbisogno o solo eccezionalmente per terzi.
- Le disposizioni di obbligatorietà generale sono applicabili ai lavoratori delle aziende menzionate alla cifra 2, indipendentemente dal loro tipo retribuzione. Sono eccettuati:
  - i capimuratori, i capiofficina e i conduttori dei lavori;
  - gli apprendisti e i giovani che ricevono una formazione empirica nell'accezione della legislazione sulla formazione professionale;
  - gli addetti alle mense e alla pulizia;
  - il personale tecnico e amministrativo.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 18 settembre 1986

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Beilage/Appendice

### Anhang Nr. 1 zum LMV Avenant no 1 à la Convention nationale Appendice n. 1 al CNM

**Kanton Bern/Canton de Berne**

**Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)**

(nouveau)

- L'horaire hebdomadaire de travail, réparti sur les cinq premiers jours de la semaine, est fixé chaque année par les parties contractantes.
- Des dérogations spéciales sont accordées sur demande par la Commission professionnelle paritaire en faveur des entreprises ayant leur siège social dans les régions de montagne (1000 m. d'altitude). Sur demande motivée, la Commission professionnelle paritaire accorde d'autres exceptions.
- La Commission professionnelle paritaire doit, sous réserve des cas d'urgence, être nantie au préalable de toutes dérogations aux durées et aux horaires hebdomadaires de travail prévus aux chiffres 1 et 2 et à l'article 15 de la Convention nationale. Les communications sont faites valablement jusqu'au vendredi à 17 h. auprès de la Commission professionnelle paritaire.

### Anhang Nr. 2 zum LMV Avenant no 2 à la Convention nationale Appendice n. 2 al CNM

**Kanton Bern/Canton de Berne**

**Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)**

(nouveau)

	Chef d'équipe Fr.	Classes de salaires		
		A Fr.	B Fr.	C Fr.
Les salaires moyens à l'heure sont les suivants	18.75	17.49	16.08	14.16
Les salaires minimums à l'heure sont les suivants		15.74	14.47	12.74
Les salaires moyens mensuels sont les suivants	3515.—			

**Kanton Glarus**

	Vorarbeiter Lohnklassen			
	A Fr.	B Fr.	C Fr.	
Die Durchschnitts-Stundenlöhne betragen im ganzen Kanton	18.75	17.40	16.10	14.15
Die Mindest-Stundenlöhne betragen im ganzen Kanton	16.90	15.65	14.50	12.80

## Anhang Nr. 3 zum LMV Avenant no 3 à la Convention nationale Appendice n. 3 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)  
(nouveau)

Pour le travail continu au marteau pneumatique, le travailleur reçoit un supplément de salaire de 30 centimes à l'heure.

## Anhang Nr. 4 zum LMV Avenant no 4 à la Convention nationale Appendice n. 4 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)  
(nouveau)

- Le travailleur déplacé en dehors du lieu de travail où il a été engagé a droit à une indemnité pour les frais que lui occasionne le fait de ne pouvoir prendre son repas de midi à son ordinaire; cette indemnité est la suivante pour un repas principal:
 

– dans un restaurant, une cantine ou une pension:	fr. 9.–
– dans une baraque ou sur le chantier:	fr. 7.–

 Aucune indemnité n'est due si le travailleur a la possibilité d'être à son ordinaire au moins 40 minutes pendant la pause de midi, celle-ci ne devant pas dépasser 1½ heures.
- En outre, le travailleur a droit au remboursement des frais de transport. Le montant de l'indemnité due pour l'utilisation, par le travailleur, de son véhicule personnel sur demande de son employeur, est fixé comme suit:
 

– automobile:	55 centimes par kilomètre
– moto:	30 centimes par kilomètre
– cyclomoteur:	20 centimes par kilomètre

 Le travailleur est tenu, dans la mesure du possible, de transporter également des collègues de travail.  
Cette indemnité n'est pas due si l'employeur ou le maître de l'ouvrage organise lui-même le transport.
- En cas de grand déplacement, c'est-à-dire lorsque le travailleur n'a pas la possibilité de rentrer chaque soir à son domicile, il a droit au remboursement des frais effectifs de transport une fois par semaine ainsi qu'à une chambre (ou dortoir) et une pension convenables.

Kanton Glarus

(Ziff. 1)

- Wenn es dem Arbeitnehmer zufolge Versetzung auf auswärtige Arbeitsorte aus zeitlichen Gründen nicht möglich ist, mit einem öffentlichen Verkehrsmittel, einem vom Arbeitgeber gestellten oder einem eigenen Fahrzeug das Mittagessen zu Hause bzw. am üblichen Kostort einzunehmen, so wird als Auslagersatz Fr. 9.– für diejenigen Arbeitnehmer vergütet, die sich während der Versetzung im Restaurant verpflegen, und Fr. 6.– für solche, die sich auf der Baustelle selbst verpflegen. Der Betrag von Fr. 9.– ist auch geschuldet, wenn es von der Baustelle her nicht möglich ist, ein Restaurant aufzusuchen.

## Anhang Nr. 5 zum LMV Avenant no 5 à la Convention nationale Appendice n. 5 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)  
(nouveau)

Les jours fériés donnant droit à l'indemnité sont les suivants:

Nouvel-An, 2 janvier, Vendredi-Saint, lundi de Pâques, Ascension, lundi de Pentecôte, Noël et 26 décembre.

## Anhang Nr. 9 zum LMV Avenant no 9 à la Convention nationale Appendice n. 9 al CNM

Kanton Bern/Canton de Berne

Région Jura bernois (Districts de Moutier, Courtelary et La Neuveville)  
(nouveau)

Secrétariat de la Commission professionnelle paritaire  
p. a. rue Centrale 11  
2740 Moutier

Tél. 032/93 14 85

## Anhang Nr. 11 zum LMV (neu) Avenant no 11 à la Convention nationale (nouveau) Appendice n. 11 al CNM (nuovo)

### Personalsvorsorge Prévoyance en faveur du personnel Previdenza del personale

Canton du Valais

- Les employeurs doivent assurer les travailleurs soumis à la présente Convention pour la vieillesse et contre les risques d'invalidité et de décès.  
La prévoyance en faveur du personnel doit correspondre en ce qui concerne les risques assurés et les prestations, de même que le salaire assuré et le montant des primes, aux conditions minimums suivantes:
  - Cercle des personnes assurées – Début de l'assurance**  
Doivent être assurés tous les travailleurs soumis à la présente Convention dès le 1er janvier qui suit la date à laquelle ils ont atteint l'âge de 17 ans.
  - Salaire coordonné**  
Le salaire coordonné au sens de la présente Convention est la part du salaire comprise entre le montant de la rente AVS simple maximale en vigueur au moment considéré (actuellement fr. 16 500.–, dont ½ = fr. 2070.–) et fr. 69 600.–. Si le salaire coordonné s'élève à moins de ½ de ladite rente AVS simple maximale, il est alors arrondi par excès à ce montant. Pour les assurés à demi invalides au sens de l'AI, ces montants sont réduits de moitié.

## 1.3 Prestations assurées

Les prestations suivantes doivent notamment être assurées:

## 1.3.1 Rente de vieillesse

La rente de vieillesse est calculée sur la base de la bonification attribuée en pour cent du salaire coordonné, conformément au barème suivant:

Age		Femmes		En % du salaire coordonné (selon chiffre 1.2)
Hommes	à	de	à	
25 ans	34 ans	25 ans	31 ans	7%
35 ans	44 ans	32 ans	41 ans	10%
45 ans	54 ans	42 ans	51 ans	15%
55 ans	65 ans	52 ans	62 ans	18%

## 1.3.2 Rente d'invalidité

La rente d'invalidité est fixée sur la base de 25% du salaire AVS limité à fr. 69 600.–. La rente d'invalidité prend effet après une période d'attente de 24 mois.

## 1.3.3 Rente de veuve

La rente de veuve correspond à 60% de la rente d'invalidité, c'est-à-dire à 15% du salaire AVS limité à fr. 69 600.– si l'assuré décède avant l'âge terme.

En cas de décès après l'âge terme, la rente de veuve s'élève à 60% de la rente vieillesse. Elle est versée à toutes les veuves, indépendamment de leur âge et de l'existence d'enfant.

## 1.3.4 Rente pour orphelins et enfants d'invalidité

La rente pour orphelins et enfants d'invalidité est versée à raison de 20% de la rente d'invalidité, c'est-à-dire à 5% du salaire limité à fr. 69 600.–.

## 1.3.5 Capital en cas de décès

Le capital décès est versé si l'assuré décède avant d'atteindre l'âge de la retraite et si la Caisse de pension n'a pas de rente de veuve à servir.

Il correspond à l'avoir de vieillesse accumulé au moment du décès.

Les survivants, dont l'assuré avait totalement ou partiellement la charge, ont droit au capital décès.

Dans le cas où l'avoir de vieillesse dépasse le financement de la rente de veuve, la différence est payée au titre de capital décès.

## 1.4 Cotisations

Les cotisations sont prélevées sur le salaire AVS limité à fr. 69 600.–.

La part des travailleurs est fixée à  
– 0,6%, pour les assurés âgés de 17 à 24 ans révolus et à  
– 4,1%, pour les assurés dès 25 ans.

Dans le cas où les primes globales de l'entreprise sont inférieures à 8,2% du salaire AVS, la part des travailleurs et de l'employeur devra être égale.

## 1.5 Les dispositions de la LPP demeurent en outre réservées.

- Les assurés doivent être informés des prestations de l'assurance et ont droit à une participation appropriée dans les organes de l'institution de prévoyance en faveur du personnel.

Kanton Wallis

- Die Arbeitgeber haben die dem vorliegenden Vertrag unterstellten Arbeitnehmer gegen die Risiken von Alter, Invalidität und Tod zu versichern.  
Die Personalvorsorge hat hinsichtlich der versicherten Risiken und Leistungen sowie des versicherten Lohnes und der Prämienhöhe mindestens folgenden Bedingungen zu entsprechen:

## 1.1 Versicherungsberechtigte Personen – Beginn der Versicherung

Alle Arbeitgeber, die dem vorliegenden Vertrag unterstellt sind, müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahres versichert werden.

## 1.2 Koordinierter Lohn

Der koordinierte Lohn im Sinne des vorliegenden Vertrages ist derjenige Teil des Lohnes, der zwischen dem einfachen Betrag der jeweils gültigen maximalen einfachen AHV-Altersrente (zurzeit Fr. 16 500.–, ½ = Fr. 2070.–) und Fr. 69 600.– liegt. Ist der koordinierte Lohn kleiner als ½ der genannten Rente, wird er auf diesen Achtel aufgerundet. Für Versicherte, die im Sinne der IV zur Hälfte erwerbsunfähig sind, werden diese Beträge halbiert.

## 1.3 Versicherungsleistungen

Folgende Leistungen müssen namentlich versichert werden:

## 1.3.1 Altersrente

Die Altersrente wird aufgrund der Sparguthäfte, die sich in Prozenten des koordinierten Lohnes ergibt, nach folgender Skala berechnet:

Alter		Frauen		in % des koordinierten Lohnes gemäss Ziffer 1.2
Männer	von bis	von	bis	
25 Jahre	34 Jahre	25 Jahre	31 Jahre	7%
35 Jahre	44 Jahre	32 Jahre	41 Jahre	10%
45 Jahre	54 Jahre	42 Jahre	51 Jahre	15%
55 Jahre	65 Jahre	52 Jahre	62 Jahre	18%

## 1.3.2 Invalidenrente

Die Höhe der Invalidenrente beträgt 25% des AHV-Lohnes bis zur Höchstgrenze von Fr. 69 600.–. Die Leistungspflicht für die Invalidenrente beginnt nach einer Wartezeit von 24 Monaten.

## 1.3.3 Witwenrente

Die Witwenrente beträgt 60% der Invalidenrente, d. h. 15% des AHV-Lohnes bis zur Höchstgrenze von Fr. 69 600.–, wenn der Versicherte vor dem Rentenalter stirbt.

Bei Tod nach Beginn des Rentenalters, beträgt die Witwenrente 60% der Altersrente. Die Witwenrente wird an alle Witwen ausgerichtet, gleich welchen Alters und ob Kinder vorhanden sind oder nicht.

## 1.3.4 Waisenrente und Invalidenkinderrente

Die Rente für Waisen und Invalidenkinder beträgt 20% der Invalidenrente, d. h. 5% des Lohnes bis zur Höchstgrenze von Fr. 69 600.–.

## 1.3.5 Todesfallkapital

Das Todesfallkapital wird fällig, wenn der Versicherte vor Erreichen des Rücktrittsalters stirbt und die Pensionskasse keine Witwenrente auszurichten hat.

Das Todesfallkapital entspricht dem im Zeitpunkt des Todes vorhandenen Altersguthaben.

Anspruch auf das Todesfallkapital haben Hinterbliebene, die der Versicherte ganz oder teilweise unterstützen musste.

In Fällen, wo das vorhandene Sparguthaben den Kapitalbedarf zur Finanzierung der Witwenrente übersteigt, wird das nichtbenötigte Sparguthaben als Todesfallsumme ausbezahlt.

## 1.4 Beiträge

Die Beiträge werden auf den AHV-Lohn bis zur Höchstgrenze von Fr. 69 600.– erhoben.

Der Anteil der Arbeitnehmer beträgt:  
– 0,6% für die Versicherten vom 17. bis zum 24. erfüllten Altersjahr und  
– 4,1% für die Versicherten ab 25 Jahren.

Betragen die Gesamtpremien im Betrieb weniger als 8,2% des AHV-Lohnes, sind die Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeiträge gleich hoch festzusetzen.

## 1.5 Im übrigen bleiben die Bestimmungen des BVG vorbehalten.

- Die Versicherten müssen über die Versicherungsleistungen informiert werden. Sie haben ein Anrecht auf eine angemessene Beteiligung in den Organen der Personalvorsorgekasse.

Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

**BE** Nr. 4505  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Belfuma Collection AG  
Schmuckwaren  
5737 Menziken AG

**BSB** Nr. 4506  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Bröchler-Berner Simone  
Schmuckwaren  
5707 Seengen AG  
Atelier: 5503 Schafisheim

**APL** Nr. 4507  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Créations Bravo, Perez Antonio  
Schmuckwaren  
3250 Lyss BE

**M** Nr. 4508  
Date de l'enregistrement: 10 juin 1986  
Maselli Maurizio  
boîtes de montres, bijouterie  
2300 La Chaux-de-Fonds NE

**HS** Nr. 4509  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Handelsagentur Goertz  
Schmuckwaren  
9400 Rorschach SG

**ED** Nr. 4510  
Date de l'enregistrement: 10 juin 1986  
Dugerdil Eric  
bijouterie  
1202 Genève

**MG** Nr. 4511  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Ganzoni Moritz  
Schmuckwaren  
8032 Zürich

**AA** Nr. 4512  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Altmann Andreas  
Schmuckwaren  
2560 Nidau BE

**RU** Nr. 4513  
Data di registrazione: 10 giugno 1986  
Rovetta Umberto  
gioielleria  
6962 Lugano-Viganello TI

**CK** Nr. 4514  
Date de l'enregistrement: 10 juin 1986  
Kindler Claude-Alain  
bijouterie  
1290 Versoix GE

**M** Nr. 4515  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Lindi Marc  
Schmuckwaren  
6597 Agarone TI

**B** Nr. 4516  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Bruder Peter  
Schmuckwaren  
8820 Wädenswil ZH

**FP** Nr. 4517  
Date de l'enregistrement: 10 juin 1986  
Pernet François  
bijouterie  
1205 Genève

**♥** Nr. 4518  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Braun Margot  
Schmuckwaren  
9422 Staad SG

**PhM** Nr. 4519  
Date de l'enregistrement: 27 juin 1986  
Meier Philip  
bijouterie  
1006 Lausanne VD

Firmenänderung - Changement de la raison sociale -  
Cambiamento della ragione sociale

Nr. 4031 - Reimann Doris und Hengartner Werner, Schmuck-  
waren, 8700 Küsnacht  
an: Hengartner Werner, Schmuckwaren, 9000 St. Gallen

Domizilwechsel - Changements de domicile -  
Cambiamenti della sede

Nr. 1908 - Tanner Willi, Bijouterie-Atelier, Luzern  
Sitz verlegt nach: 6030 Ebikon

Nr. 3162 - Baumann-Nithimudthakun Sunant, Schmuckwaren,  
5430 Wettingen  
Sitz verlegt nach: 5422 Oberehrendingen

Nr. 3196 - Keller-Siegmann Mathilde, Schmuckwaren,  
8155 Niederhasli  
Sitz verlegt nach: 8968 Mutschellen

Nr. 3485 - Schnyder Markus, bijouterie, 1227 Genève  
Sitz verlegt nach: 6300 Zug

Nr. 3852 - Meyer Urs Peter, Schmuckwaren, 6043 Adligenswil  
Sitz verlegt nach: 6010 Kriens

Nr. 3994 - Imhof Andreas, Schmuckwaren, 6318 Walchwil  
Sitz verlegt nach: 8820 Wädenswil

Nr. 4206 - Treboux Lilette, Schmuckwaren, 4125 Riehen  
Sitz verlegt nach: 4053 Basel

Nr. 4333 - Schweizer Barbara, Schmuckwaren, 8610 Uster  
Sitz verlegt nach: 8135 Langnau a/A.

Löschung - Radiation - Cancellazione

Nr. 2111 - Revillard André, médailles or et argent, Genève

ausländische - étrangers - stranieri

**JP** Nr. 8374  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Classic-Juwelen,  
Busse Günther W. GmbH  
Schmuckwaren  
D-7530 Pforzheim

**BP** Nr. 8375  
Registrierungsdatum: 10. Juni 1986  
Peier Bernhard  
Schmuckwaren  
NL-2871 WL Schoonhoven

**Q** Nr. 8376  
Registrierungsdatum: 11. Juni 1986  
Schleissner J.D.  
& Söhnlein Carl Söhne  
Tafelgeräte  
D-6450 Hanau

**CB** Nr. 8377  
Date de l'enregistrement: 27 juin 1986  
Castel-Bijoux SA  
bijouterie  
F-69001 Lyon

**aka** Nr. 8378  
Registrierungsdatum: 27. Juni 1986  
Kallenberger Axel GmbH  
Schmuckwaren  
D-7535 Königsbach-Stein

**BS** Nr. 8379  
Registrierungsdatum: 27. Juni 1986  
Schwarz Bernd  
Schmuckwaren  
D-7532 Niefern-Oeschelbronn

**L F** Nr. 8380  
Date de l'enregistrement: 27 juin 1986  
Ligne de France Sàrl.  
bijouterie  
F-75009 Paris

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 6563 - «Welm» di Visconti-Vecchio-Legnazzi-Mocchi &  
C.S. nc., Lavori di metalli preziosi, Valenza

Nr. 6575 - Catramopoulos Hélène et Théophanis, bijoutiers  
et orfèvres, Athènes

Nr. 6601 - SA Flaminaire, Marcel Quercia, Paris

Nr. 6604 - Netolicka Josef, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Wien

Nr. 6605 - Segna F.lli, Fabbrica oreficiera e argenteria, Vicenza

Nr. 6608 - Duhem Robert, bijoutier-fabricant, Paris

Nr. 6612 - Clivio Gianfranco, orologeria-oreficiera, Intra-Verbania

Berichtigung - Rectification - Rettificazione

Nr. 6939 - Bulor Sàrl., galvanoplastie, Besançon  
Die Bezeichnung «PLAQUE G 10» ist zu streichen.  
La mention «PLAQUE G 10» est à biffer.

Handel mit Edelmetallen  
Commerce des métaux précieux  
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen  
Patentes commerciales  
Patenti per il commercio

Nr. 701  
Date de l'enregistrement: 15 juin 1986

Intradev Corp. SA.  
3, rue Ami-Lullin

1207 Genève

Nr. 702  
Registrierungsdatum: 15. Juni 1986

Zinsstag Goldschmied,  
Inhaber Ralph Dübby

Gerbergasse 45

4051 Basel



## Hügli Holding AG

### Plazierung von 20 000 Inhaberaktien

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Hügli Holding AG, Arbon, vom 8. September 1986 hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem beschlossen, das Aktienkapital durch Ausgabe von 20 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 200 Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre von Fr. 10 000 000 auf Fr. 14 000 000 zu erhöhen.

Die unterzeichneten Banken haben

**20 000 Inhaberaktien Hügli Holding AG, Arbon**  
von je Fr. 200 Nennwert

fest übernommen und bieten sie in der Zeit vom

**17. bis 23. September 1986, mittags**

dem Publikum zu folgenden Bedingungen zur freien Zeichnung an:

1. Der Plazierungspreis beträgt Fr. 600.- netto je Inhaberaktie.
2. Die Inhaberaktien sind ab 1. Juli 1986 **dividendenberechtigt** (volle Dividende für das Geschäftsjahr 1986/87) und mit Coupons Nr.1 und ff. versehen.
3. Zeichnungen werden **spesenfrei** von den schweizerischen Geschäftsstellen der unten aufgeführten Banken entgegengenommen.
4. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen die verfügbare Anzahl Inhaberaktien übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.
5. Die **Liberierung** der zugeteilten Titel ist auf den 6. Oktober 1986 vorzunehmen.
6. Die **Ablieferung** der Titel erfolgt so bald als möglich.

Die Einführung der Inhaberaktien an der Vorbörse von Zürich und an der Börse von St. Gallen ist vorgesehen.

**Schweizerische Kreditanstalt**

**Schweizerische Bankgesellschaft St. Gallische Kantonalbank**  
**Bank J. Vontobel & Co. AG**

Der vollständige Prospekt wird am 17. September 1986 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

Valoren-Nummer: 189 940

## Cementia

Cementia Holding AG, Zürich

### Umtausch der Partizipationsscheine

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Juni 1986 hat unter anderem beschlossen, die Partizipationsscheine von Fr. 100 Nennwert in je fünf Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert aufzuteilen. Dies bedingt einen Neudruck und Umtausch der bisherigen Titel.

Die neuen Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert, mit Coupons Nr. 48-73, können ab **22. September 1986**

gegen Rückgabe der bisherigen Partizipationsscheine von Fr. 100 Nennwert mit Coupons Nr. 48-54 und Talon bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der

**Schweizerischen Kreditanstalt**

spesenfrei bezogen werden.

Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Partizipationsscheine. Die neuen Partizipationsscheine stehen in Einertiteln sowie in Zertifikaten über 5, 10, 100 oder 1000 Partizipationsscheine zur Verfügung. Falls die Partizipationsscheine bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Ab 1. Dezember 1986 gelten nur noch die neuen Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert mit Coupons Nr. 48-73 als gute Börsenlieferung.

Die anlässlich der Kapitalerhöhung 1986 ausgegebenen Partizipationsscheine müssen nicht umgetauscht werden. Diese Titel lauten bereits über Fr. 20 Nennwert und sind mit Coupons Nr. 48 (½ Dividende) ff. versehen.

Zürich, 18. September 1986

**Cementia Holding AG**

Valoren-Nummern  
Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert 157 743  
früher Fr. 100 Nennwert 157 727  
PS aus Kapitalerhöhung 1986 (½ Dividende) 157 740

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Dow Banking Corporation

Zürich

### Mitteilung an die Obligationäre der Anleihen

4¼% 1977-87 von 40 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.733  
3¼% 1978-88 von 50 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.734  
4¼% 1979-89 von 30 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.735  
7% 1981-91 nachr. von 30 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.736  
5¼% 1983-93 von 50 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.737  
5¼% 1984-93 von 50 Mio. Fr., Val.-Nr. 77.738

Als Folge der Übernahme der Aktienmehrheit durch die In Toronto ansässige Royal-Trust-Gruppe hat die Generalversammlung der Dow Banking Corporation vom 17. September 1986 beschlossen, den Namen in

**ROYAL TRUST BANK (SWITZERLAND)**

zu ändern.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung der im Umlauf befindlichen Obligationen der obenerwähnten Anleihen findet nicht statt.

Dagegen erfolgt die Notierung dieser Anleihen an den Börsen von Zürich, Basel und Genf ab Donnerstag, 18. September 1986, unter der Bezeichnung: Royal Trust Bank (Switzerland) (früher Dow Banking Corporation).

Die Valoren-Nummern erfahren dabei keine Änderung.

Zürich, 18. September 1986

Aus Auftrag:

**Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein**

### Mitteilung an die Aktionäre

Die Inhaber- und Namenaktien werden auf den Namen

**ROYAL TRUST BANK (SWITZERLAND)**

neu gedruckt und nach Erscheinen gegen die bisherigen Aktien Dow Banking Corporation umgetauscht.

Die Inhaberaktien werden an den Börsen von Zürich, Basel und Genf ab Donnerstag, 18. September 1986, und bis zum erfolgten Umtausch unter der Bezeichnung «Royal Trust Bank (Switzerland) (früher Dow Banking Corporation)» notiert.

Die Valoren-Nummern erfahren gleichzeitig folgende Änderungen:

Namenaktien bisher Nr. 131.597, neu Nr. 224.994  
Inhaberaktien bisher Nr. 131.596, neu Nr. 224.995

Über den Umtausch der Aktien wird zur gegebenen Zeit eine neue Publikation in den Pflichtblättern erscheinen.

Zürich, 18. September 1986

Aus Auftrag:

**Zürcher Kantonalbank**

## Richard Müller AG, Malergeschäft

Aarburg

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Ort und Datum: Brugg (Sitzungszimmer der OBT Treuhand AG), Dienstag, 14. Oktober 1986, 16 Uhr.

Einziges Traktandum:

Rücktritt der OBT Treuhand AG als gesetzliche Kontrollstelle.

## Roth AG Verschleisstechnik und Montage, Oberflachs

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Ort und Datum: Brugg (Sitzungszimmer der OBT Treuhand AG), Dienstag, 14. Oktober 1986, 16.30 Uhr.

Einziges Traktandum:

Rücktritt der OBT Treuhand AG als gesetzliche Kontrollstelle.

## Alphonse Orsat SA, vins, Martigny

### Assemblée d'information

Les actionnaires sont convoqués le samedi 20 septembre 1986, à 10 h., à la salle communale de Martigny.

Ordre du jour:

1. Informations générales sur l'assainissement d'Alphonse Orsat SA.
2. Accueil de la vendange 1986.

Le conseil d'administration

**Inserez dans la FOSC!**



## Bank Handlowy w Warszawie SA Varsovie, Pologne

### Emprunt à taux variable semestriel 1979-1989 de fr.s. 42 500 000.-

(Numéro de valeur 601 932)

Les obligations porteront intérêt à 5% p.a. durant la période du 14 septembre 1986 au 13 mars 1987 (coupon no 15 payable le 13 mars 1987), soit un intérêt de fr.s. 25.- par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Sceci SA

Via Pretoria 20, 6901 Lugano

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

il giorno martedì 30 settembre 1986, alle ore 10.30, presso la sede sociale in via Pretoria 20, 3° piano, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissione dell'amministratore unico.
2. Eventuali.

Sceci SA  
L'amministratore unico

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle  
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gra-  
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Répartition annuelle 1985-1986 du revenu net des fonds de placement

### Japac Fund

(Numéro de valeur 277 540)

#### a. Du revenu net contre remise du coupon no 11

##### 1. Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse

Fr.s. 0.40 montant brut  
/. Fr.s. 0.14 impôt anticipé  
Fr.s. 0.26 montant net par part

##### 2. Aux porteurs de parts non domiciliés en Suisse, contre remise d'une déclaration bancaire (affidavit)

Fr.s. 0.40 montant net par part

#### b. Des gains en capital contre remise du coupon no 12

Fr.s. 2.60 montant net par part, exonéré de l'impôt anticipé.

### Seapac Fund

(Numéro de valeur 277 541)

#### Contre remise du coupon no 6

##### 1. Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse

Fr.s. 2.50 montant brut  
/. Fr.s. 0.875 impôt anticipé  
Fr.s. 1.625 montant net par part

##### 2. Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse, contre remise d'une déclaration bancaire (affidavit)

Fr.s. 2.50 montant net par part

Les dividendes sont payables dès le 26 septembre 1986.

Domicile de paiement: MM. Lombard, Odier &amp; Cie, Genève.

Direction:  
Gérfonds S.A.  
rue de la Corrairie 11  
1204 Genève

## PEGASUS GOLD CORPORATION

Spokane, Washington  
(incorporée dans l'Etat du Nevada, USA)  
garanti par



### Pegasus Gold Inc.

(Vancouver, Colombie Britannique, Canada)

### Emprunt convertible 1986-1996 de Fr.s. 60 000 000.-

Conversion en actions PEGASUS GOLD INC.  
Echange contre espèces sur la base du prix de l'or

Intérêt:

# 5¾% p.a.

Durée:

10 ans maximum.

Coupons:

annuels au 10 octobre.

Prix d'émission: 100%

plus 0,3% timbre fédéral de négociation.

Délai de souscription:

du 18 au 25 septembre 1986 à midi.

Libération:

10 octobre 1986.

Coupsures:

Obligations au porteur de Fr.s. 5000.- valeur nominale.

Cotation:

Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.

Restrictions de vente:

Etats-Unis d'Amérique et Canada.

Capital, intérêts et primes éventuelles sont payables sans déduction d'impôts, taxes ou droits quelconques, présents ou futurs, perçus à la source, qui sont levés ou décrétés par n'importe quel gouvernement ou autorité fiscale des Etats-Unis d'Amérique et du Canada.

Droit de conversion:

Jusqu'au 19 septembre 1996, les obligations peuvent être converties en actions ordinaires de PEGASUS GOLD INC., conformément au Chiffre 5 des Modalités de l'emprunt, à un prix de US\$ 9,6069 par action (à un cours constant de change de Fr.s. 1.6575 pour US\$ 1.-) sous réserve d'adaptation selon Chiffre 5 des Modalités de l'emprunt (Fr.s. 5000.- = 314 actions).

Droit d'échange:

Chaque obligataire a le droit, dès le 10 octobre 1993, d'échanger une obligation contre espèces. La valeur d'échange sera fondée sur le prix du marché de 4,887146 onces d'or.

Remboursement anticipé:

- En tout temps à partir du 10 janvier 1987, l'emprunteur a le droit de rembourser l'emprunt à 100%, pour autant que le prix du marché en U.S. Dollars de l'action PEGASUS GOLD INC. est 130% du prix de conversion en U.S. Dollars et que l'équivalent en francs suisses du prix du marché multiplié par le nombre relatif des actions (utilisant le taux de change déterminé journalièrement par la bourse de Zurich) est au moins 110% de la valeur en francs suisses des actions pendant 30 jours boursiers consécutifs;

- en cas d'introduction d'impôts à la source aux USA et au Canada, au pair.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

BANK HEUSSER &amp; CIE AG

BANQUE KLEINWORT BENSON SA

BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.

BANQUE DE LANGNAU

BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.

ARMAND VON ERNST &amp; CIE S.A.

BANCA DEL SEMPIONE

CHEMICAL N.Y. Capital Market Corporation

CITICORP INVESTMENT BANK (SWITZERLAND)

DAIWA FINANZ AG

E. GUTZWILLER &amp; CIE, Banquiers

COMPAGNIE DE BANQUE ET

D'INVESTISSEMENTS, CBI

NIPPON KANGYO KAKUMARU (SUISSE) S.A.

SUMITOMO TRUST FINANCE (SWITZERLAND) LTD

J. HENRY SCHRODER BANK AG

LTCB (SCHWEIZ) LTD

NOMURA (SWITZERLAND) LTD

RUEGG BANK AG

SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN

(SWITZERLAND) LTD

No. de valeur: 893.731

### Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 0.794.368.18, 1.229.193.61 und 1.536.891.67 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannteten Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 15. September 1986

Kantonalbank von Bern

## wetrok®

Maschinen, Geräte,  
Reinigungs- und  
Pflegemittel für Hygiene  
und Sauberkeit  
in allen Gebäuden.

DIETHELM &amp; CO. AG

Wetrok-Organisation

Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich

Tel. 01/301 30 30

### Verkauf/Kundendienst Emmental/ Bern Oberland

In unserem neuen Geschäftshaus mit bester Infrastruktur ist hoch Kapazität frei für zusätzliche Aktivitäten auf vorwiegend technischem Gebiet: Ausstellung, Auslieferungslager, Kundendienststelle, Standort für Verkauf- und Servicewagen usw.

Wenn Sie im erwähnten Gebiet besser präsent sein möchten, dann nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Möglicherweise haben wir die Lösung Ihrer Probleme.

Chiffre R-05-53775, Publicitas  
3001 Bern

Expert-comptable dipl. cherche à reprendre

### fiduciaire

située dans la partie francophone du canton de Berne, canton du Jura ou canton de Neuchâtel.

Ecrire sous chiffre 80-359490 Assa  
Annonces Suisses SA, 2501 Bienne.



Inserate erschliessen  
den Markt

**DAMIT SIE  
IM BILD SIND:**

in Sachen  
Aussenhandelsförderung  
1400 Seiten offizielle  
Informationen

**PRODUCTS AND  
SERVICES OF  
SWITZERLAND**

Dokumentation und  
Buchbestellungen:  
Tel. 01-363 22 50, Frau Dubler

Schweiz.Zentrale für  
Handelsförderung  
Postfach 8035 Zürich

### Couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1985 (58e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner le numéro de la commande au verso du coupon du bulletin de versement).